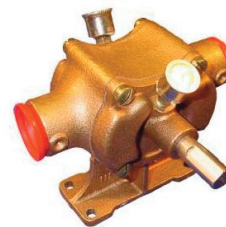


Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® Bronze Pump

Description

Dayton bronze pumps are made from durable 85/5/5/5 bronze. The Epichlorohydrin rubber impeller provides excellent suction and will draw liquid from a depth of up to 18 feet. These pumps are suitable for the transfer of a wide range of viscous fluids such as petroleum-based oils and hydraulic fluids. Pumps are ideal for water transfer, barrel emptying and machine coolant recycling. Pumps are intended to be used in conjunction with a NEMA frame 56 electric motor.



Unpacking

When unpacking the unit, inspect carefully for any damage that may have occurred during transit. Check for loose, missing, or damaged parts.

General Safety Information

▲ WARNING Pump only liquids suitable for the pump. Failure to follow this warning could result in pump damage, personal injury and/or property damage. Pumping unapproved materials will void the pump warranty.

▲ WARNING This pump is not submersible.

▲ WARNING Do not run the pump dry as permanent damage to the pump impeller, pump housing and wear plates will occur. Running the pump dry will result in immediate failure of the impeller and cause extreme pump temperature. Do not touch pump when hot. Impeller damage is not covered under warranty.

▲ WARNING Do not exceed 1,800 rpm. Impeller and or pump damage will occur with speeds greater than 1,800 rpm.

▲ WARNING Do not pump petroleum based liquids with the optional 6KHP2 or 6KHP3 neoprene impellers.

1. Know the pump application, limitations, and potential hazards.
2. Disconnect power before servicing.
3. Secure discharge line before starting pump. An unsecured discharge line may whip, which could result in personal injury or property damage.
4. Periodically inspect this pump and components. Keep free of debris and excess dirt. Perform routine maintenance as required.
5. Retain this manual for future reference.
6. Do not remove the pump or motor labels/nameplate.
7. Provide adequate protection and guarding around moving parts.

Specifications

Model	Port Size	Impeller	Impeller Shaft	Impeller Shaft Size	Max. Liquid Temp.	Suction Lift	Max PSI	Max. Viscosity @1800 RPM	Seal	Motor Requirements
6KHN8	3/4" NPT	Epichlorohydrin	Stainless Steel	1/2"	180° F	18 ft.	30	500 SSU	Grease	Min. 1/3 HP, NEMA Frame 56
6KHN9	1" NPT	Epichlorohydrin	Stainless Steel	5/8"	180° F	18 ft.	30	500 SSU	Grease	Min. 1/2 HP, NEMA Frame 56

Performances (with water* & using 1,800 rpm motor)

Model	Gallons per minute at total feet of head**								Shut Off (ft)***
	5	10	20	30	40	50	60		
6KHN8	18	16	12	9	6	3	1	69.3	
6KHN9	28	25	16	11	7	4	1	69.3	

* Liquids with a higher viscosity will be pumped at a lower volume than stated.

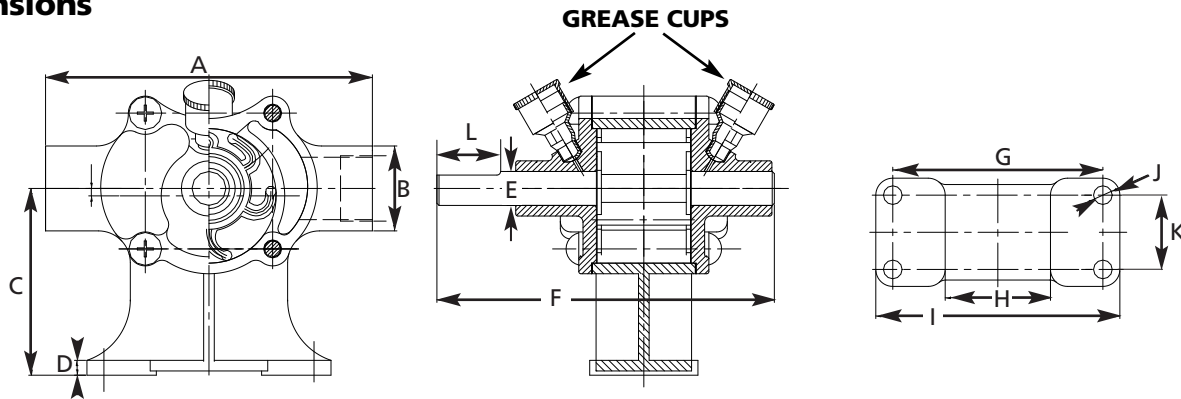
** Pump performance is when pump is new. As the pump wears, the performance will decrease slightly.

*** Shut-off, to convert to PSI, divide by 2.31

NOTE: Max viscosity = 500 SSU at 1800 RPM (at 1.0 specific gravity).

Dayton® Bronze Pump

Dimensions



Dimensions In Inches

Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
6KHN8	4.63	1.38	3.46	.28	.5	5.25	3.9	1.97	4.53	.35	1.38	1.17
6KHN9	6.06	1.57	3.46	.28	.625	6.25	3.9	1.97	4.53	.35	1.38	1.17

Installation

MOTOR

1. It is recommended to use a 1800 rpm, NEMA 56 Frame, Totally Enclosed Fan Cooled (TEFC) electric motor.
2. Connect the motor to the pump using an appropriate motor shaft coupling.
3. The pump and motor should be mounted to a solid base to prevent vibration.
4. Follow all wiring instructions provided by the motor manufacturer.

PIPING - SUCTION

The suction and discharge pipel hose should be approved for use with the liquids being pumped.

1. The pump should be placed as close to the liquid source as possible.
2. Use reinforced plastic or metal pipe for the suction side of the pump.
3. The suction pipe should be as short and direct as possible. Avoid using excessive numbers of fittings.
4. It is recommended to use the same size pipe as the ports on the pump. If lengthy pipe is required, the next larger size pipe may be used.
5. If possible, the use of a foot valve (or check valve) is recommended. See Figure 1.
6. If the liquid being pumped contains

particulates such as sand or silt, place a strainer in the suction line to prevent damage to the pump.

7. Use pipe joint sealant to assure airtight connections.
8. If possible, install a "T" fitting on the suction line to aid in priming. See Figure 1.

DISCHARGE

1. Attach discharge piping to the discharge outlet on the pump. It is recommended to use the same size pipe as the port on the pump.

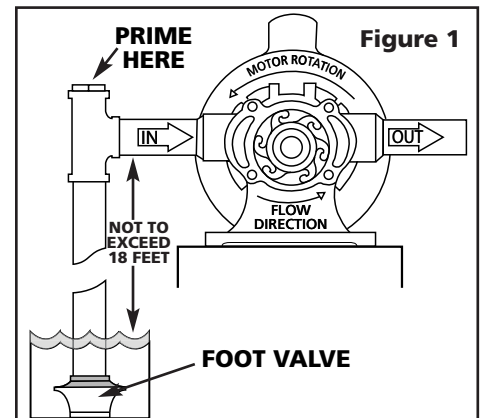
Operation

⚠ WARNING Do not run pump dry as permanent damage to the impeller, pump housing and wear plates will occur. Running the pump dry will result in failure of the impeller and cause extreme pump temperature (DO NOT HANDLE PUMP WHEN HOT). Impeller damage is not covered under warranty.

PRIMING

1. The pump housing and suction line should be filled with liquid before initial startup. This will greatly reduce the possibility of damage due to running the pump dry.

2. The liquid being pumped must be free of all abrasives such as sand and silt.



Models 6KHN8 and 6KHN9

Maintenance

⚠ WARNING *Make sure that the power supply is disconnected before attempting to service or disassemble any components. If the power disconnect is out of sight, lock it in the open position and tag to prevent power from being turned on.*

GENERAL

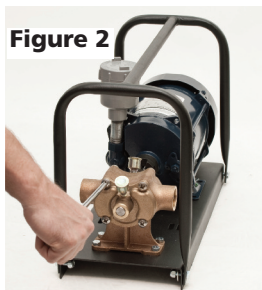
Very little maintenance is required for this pump.

1. Periodically check and refill the grease cups with lithium grease.
2. To store the pump, place a small quantity of light oil or other storage preservative into the pump housing and slowly rotate the shaft to work the oil throughout the pump.
3. The pump should be drained if the liquids being pumped are prone to freezing.
4. Periodically check all fasteners to ensure they are secure.

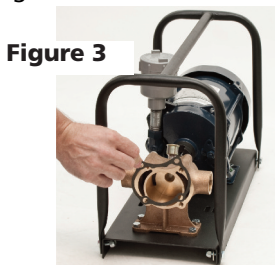
IMPELLER REPLACEMENT

NOTE: The impeller is a common wear item on this pump and regular replacement is recommended for optimum performance.

1. Remove the end plate (opposite shaft end) by removing the 4 screws. See Figure 2.



2. Remove and discard gasket. See Figure 3.



3. To remove the impeller, gently grip and pull the vanes on opposite sides of the impeller with two sets of pliers. Alternately, pull on the impeller shaft while twisting in a counter-clockwise direction. See Figures 4a & 4b.

Figure 4a

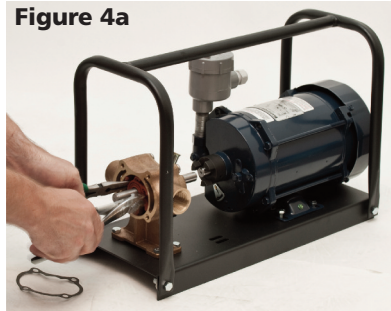
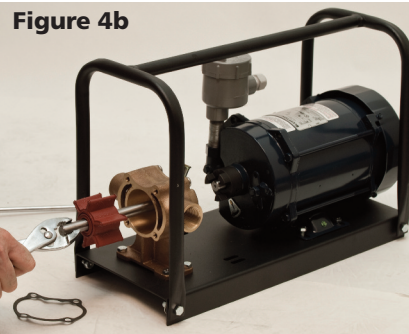


Figure 4b



4. Inspect pump housing and end plates for any signs of wear. Replace if necessary.
5. To install a new impeller, apply a thin coat of oil, grease or liquid soap on the impeller to aid in installation.
6. Insert the impeller shaft into the pump body with a counter clockwise twisting motion until the impeller is fully seated in the pump housing. See Figure 5.

Figure 5



7. Attach a new gasket on the pump housing. See Figure 6.

Figure 6



8. Replace the end plate and tighten the screws. See Figure 7.

Figure 7



Dayton[®] Bronze Pump

Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
If the motor/pump does not start or run at full speed	1. Motor is not plugged in or connected to power supply.	1. Plug in motor and/or connect to power supply.
	2. Blown fuse, open circuit breaker or tripped GFCI.	2. Replace fuse, re-set circuit breaker, re-set GFCI.
	3. Motor thermal protector tripped.	3. Re-set thermal protector. Follow instructions provided by motor manufacturer.
	5. Defective Motor.	5. Replace motor.
Pump operates but moves little or no liquid	1. Suction or discharge lines are obstructed.	1. Remove obstruction.
	2. In-line filter* (if used) restricting flow.	2. Clean and/or replace filter.
	3. Worn impeller.	3. Replace impeller.
	4. Suction lift too great.	4. Lower or shorten pump suction pipe/hose.
	5. Pump not primed.	5. Prime pump - Make certain suction pipe connections are air tight and pump housing and pipe is full of liquid.
	6. Leaks in pipe fittings.	6. Ensure all fitting connections are air tight.
	7. Incorrect rotation, motor running backwards.	7. Reverse motor rotation. Check wiring diagrams for proper rotation.
	8. Undersized piping.	8. Use same size pipe/hose as ports on pump.
Excessive noise or cavitation during operation	1. Pump and/or motor not properly secured.	1. Ensure pump and/or motor are securely fastened rigid foundation.
	2. Piping not supported.	2. Make necessary adjustments to secure pipe.
	3. Too viscous liquid being pumped.	3. If possible, thin liquid.
	4. Worn motor bearings.	4. Replace motor bearings or motor.
Pump Leaks	1. Worn or improperly seated gasket.	1. Replace gasket.
	2. Lack of grease on impeller shaft.	2. Turn grease cups one turn. Refill grease cups if necessary.
	3. Worn pump end plate(s).	3. Replace end plate(s).

* Inline filters are sold separately and not included with this pump.

Models 6KHN8 and 6KHN9

For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day – 365 days a year

Please provide

following information:

– Model number

– Part description and number as shown in parts list

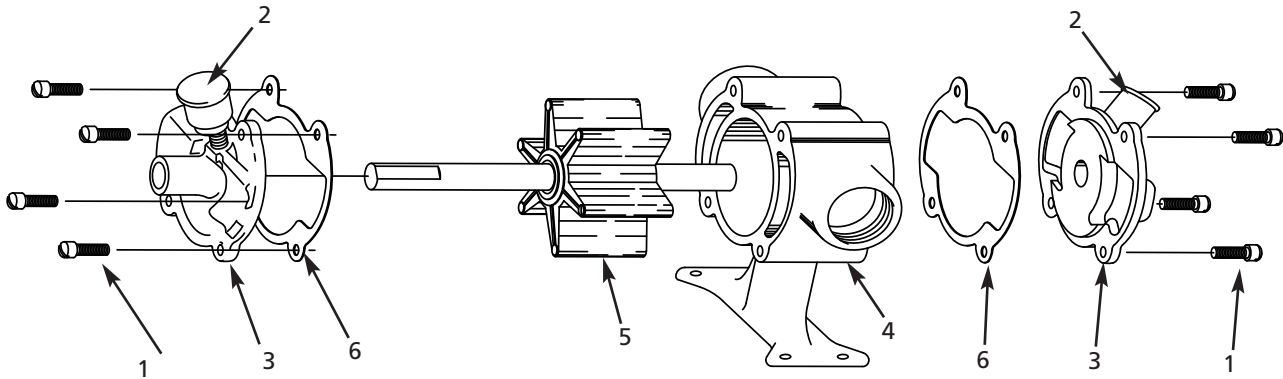


Figure 8 – Repair Parts Illustration

Ref No.	Description	6KHN8	6KHN9	Qty.
1	5/16-18 x 1/2" Stainless Steel Screws	*	*	8
2	Grease Cup	PP54G	PP54G	2
3	End Plate	PP298002G	PP298002G	2
4	Pump Housing	PP404101G	PP404101G	1
5	Impeller Kit (Includes Epichlorohydrin Impeller, Stainless Steel Shaft and Gasket)	6KHP0	6KHP1	1
Optional	Impeller Kit (Includes Neoprene Impeller, Stainless Steel Shaft and Gasket)	6KHP2	6KHP3	1
6	Gasket (Two per pack)	PP345027G	PP345027G	1

* Please check availability at Grainger or local hardware store

Dayton® Bronze Pump

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. DAYTON® BRONZE PUMP MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. THE IMPELLER IS WARRANTED FOR NINETY DAYS. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045-5201 U.S.A.

Lea y guarde estas instrucciones. Léalas detenidamente antes de intentar armar, instalar, operar o realizar el mantenimiento del producto descrito. Protéjase a usted y a otras personas respetando toda la información de seguridad. ¡El incumplimiento de las instrucciones puede provocar lesiones personales y/o daños materiales! Guarde estas instrucciones para referencia futura.

Bomba de bronce Dayton®

Descripción

Las bombas de bronce Dayton están hechas de bronce duradero 85/5/5/5. El impulsor de goma de Epiclorhidrina brinda una excelente succión y aspirará líquidos desde una profundidad de hasta 5.5 m (18 pies). Estas bombas son adecuadas para la transferencia de un amplio rango de fluidos viscosos, como por ejemplo, aceites a base de petróleo y fluidos hidráulicos. Las bombas son ideales para la transferencia de agua, vaciado de barriles y reciclamiento de refrigerantes de máquinas. Las bombas están hechas para usarse junto con un motor eléctrico NEMA bastidor 56.



Desembalaje

Al desembalar la unidad, inspecciónela detenidamente en busca de daños que pueden haber ocurrido durante el transporte. Busque piezas flojas, faltantes o dañadas.

Información de seguridad general

ADVERTENCIA *Bombee solo líquidos adecuados para la bomba. El incumplimiento de esta advertencia podría provocar daños a la bomba, lesiones personales o daños materiales. Bombear materiales no aprobados invalidará la garantía de la bomba.*

ADVERTENCIA *Esta bomba no es sumergible.*

ADVERTENCIA *No haga funcionar la bomba en seco, ya que se producirán daños permanentes al impulsor de la bomba, a la carcasa de la bomba y a las placas de desgaste. El funcionamiento de la bomba en seco tendrá como resultado la falla inmediata del impulsor y provocará una temperatura extrema en la bomba. No toque la bomba cuando esté caliente. Los daños al impulsor no están cubiertos por la garantía.*

ADVERTENCIA *No supere las 1800 rpm. Ocurrirán daños al impulsor o a la bomba con velocidades superiores a 1800 rpm.*

ADVERTENCIA *No bombee líquidos a base de petróleo con los impulsores opcionales de neopreno 6KHP2 o 6KHP3.*

1. Conozca la aplicación, limitaciones y los potenciales peligros de la bomba.
2. Desconecte la alimentación antes de realizar tareas de reparación o mantenimiento.
3. Asegure la línea de descarga antes de encender la bomba. Una línea de descarga sin asegurar puede dar un latigazo, lo que podría resultar en lesiones personales o daños materiales.
4. Inspeccione periódicamente esta bomba y los componentes. Manténgala libre de residuos y suciedad en exceso. Realice el mantenimiento de rutina según sea necesario.
5. Conserve este manual para referencia futura.
6. No quite las etiquetas/placa de identificación de la bomba o del motor.
7. Proporcione una protección y defensa adecuadas alrededor de las piezas móviles.

Especificaciones

Modelo	Tamaño del puerto	Impulsor	Eje del impulsor	Tamaño del eje del impulsor	Temp. máx. del líquido	Elevación de succión	PSI máx.	Viscosidad máx. @1800 RPM	Sello	Requisitos del motor
6KHN8	3/4 pulgada NPT	Epiclorhidrina	Acero inoxidable	1.27 cm (1/2 pulg.)	82 °C (180° F)	5.5 m (18 ft)	30	500 SSU	Grasa	Mín. 1/3 HP, NEMA Bastidor 56
6KHN9	1 pulgada NPT	Epiclorhidrina	Acero inoxidable	1.58 cm (5/8 pulg.)	82 °C (180° F)	5.5 m (18 ft)	30	500 SSU	Grasa	Mín. 1/2 HP, NEMA Bastidor 56

Desempeños (con agua* y usando un motor de 1800 rpm)

Modelo	Galones por minuto en pies totales del cabezal**							Cierre (ft)***
	5	10	20	30	40	50	60	
6KHN8	18	16	12	9	6	3	1	69.3
6KHN9	28	25	16	11	7	4	1	69.3

* Los líquidos con una viscosidad mayor se bombearán a un volumen inferior que el indicado.

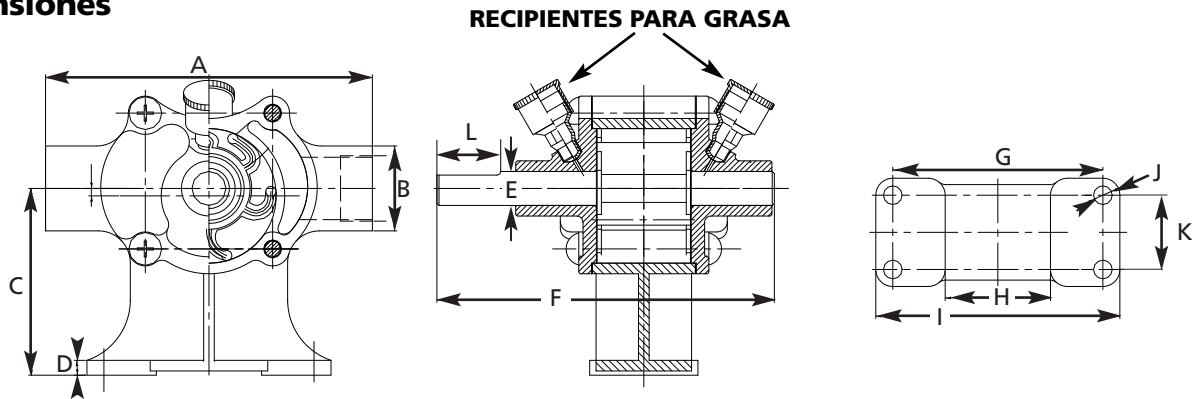
** El desempeño de la bomba es cuando la bomba es nueva. A medida que esta se desgasta, el desempeño disminuirá ligeramente.

*** Cierre, para convertir a PSI, divida por 2.31

NOTA: Viscosidad máx. = 500 SSU a 1800 RPM (a una gravedad específica de 1.0).

Bomba de bronce Dayton®

Dimensiones



Dimensiones en pulgadas

Modelo	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
6KHN8	11.76 cm (4.63)	3.50 cm (1.38)	8.78 cm (3.46)	0.71 cm (0.28)	1.27 cm (0.5)	13.33 cm (5.25)	9.9 cm (3.9)	5 cm (1.97)	11.5 cm (4.53)	0.89 cm (0.35)	3.50 cm (1.38)	2.97 cm (1.17)
6KHN9	15.39 cm (6.06)	3.98 cm (1.57)	8.78 cm (3.46)	0.71 cm (0.28)	0.15 cm (0.625)	15.87 cm (6.25)	9.9 cm (3.9)	5 cm (1.97)	11.5 cm (4.53)	0.89 cm (0.35)	3.50 cm (1.38)	2.97 cm (1.17)

Instalación

MOTOR

- Se recomienda usar un motor eléctrico NEMA Bastidor 56, Totalmente contenido refrigerado por ventilador [Totally Enclosed Fan Cooled (TEFC)] de 1800 rpm.
- Conecte el motor a la bomba usando un acoplador de eje del motor adecuado.
- La bomba y el motor deben montarse en una base sólida para evitar la vibración.
- Siga todas las instrucciones de cableado proporcionadas por el fabricante del motor.

TUBERÍA - SUCCIÓN

La tubería/manguera de succión y descarga debe estar aprobada para usarse con los líquidos que se bombean.

- La bomba debe colocarse lo más cerca posible de la fuente de líquido.
- Use una tubería de metal o de plástico reforzado para el lado de succión de la bomba.
- La tubería de succión debe ser lo más corta y directa posible. Evite usar cantidades excesivas de accesorios.
- Se recomienda usar una tubería del mismo tamaño que los puertos en la bomba. Si se requiere una tubería

larga, puede usarse la tubería del tamaño siguiente más grande.

- Si es posible, se recomienda el uso de una válvula de pie (o válvula de retención). Vea la Figura 1.
- Si el líquido que se está bombeando contiene partículas, como por ejemplo, arena o sedimentos, coloque un cedazo en la línea de succión para evitar daños a la bomba.
- Use sellador para juntas de tuberías para asegurar que las conexiones sean herméticas.
- Si es posible, instale un acoplamiento en "T" en la línea de succión para ayudar en el cebado. Vea la Figura 1.

DESCARGA

- Acople la tubería de descarga a la salida de descarga de la bomba. Se recomienda usar una tubería del mismo tamaño que el puerto en la bomba.

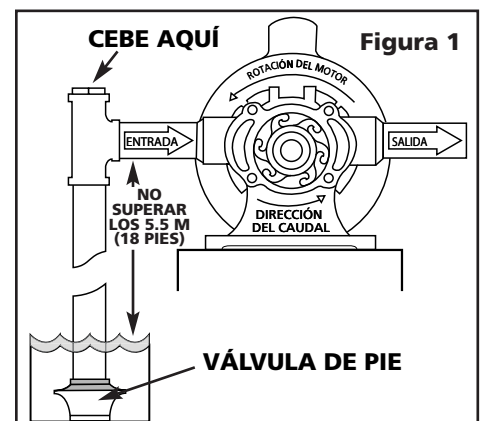
Operación

⚠ ADVERTENCIA *No haga funcionar la bomba en seco, ya que se producirán daños permanentes al impulsor, a la carcasa de la bomba y a las placas de desgaste. El funcionamiento de la bomba en seco tendrá como resultado la falla inmediata del impulsor y provocará*

una temperatura extrema en la bomba (NO MANIPULE LA BOMBA CUANDO ESTÉ CALIENTE). Los daños al impulsor no están cubiertos por la garantía.

CEBADO

- La carcasa de la bomba y la línea de succión deben estar llenas de líquido antes del encendido inicial. Esto reducirá en gran medida la posibilidad de daños debido al funcionamiento de la bomba en seco.
- El líquido que se bombee debe estar libre de cualquier abrasivo como arena y sedimentos.



Modelos 6KHN8 y 6KHN9

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA *Asegúrese de que la fuente de alimentación esté desconectada antes de intentar realizar el mantenimiento o desarmar cualquier componente. Si el interruptor de alimentación no se encuentra a la vista, bloquéelo en la posición abierta y coloque una etiqueta para evitar el encendido de la corriente.*

GENERAL

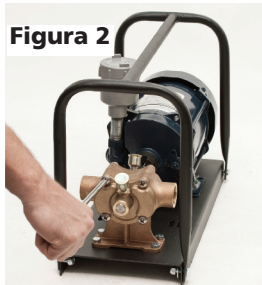
Se necesita muy poco mantenimiento para esta bomba.

1. Compruebe periódicamente y rellene los recipientes para grasa con grasa de litio.
2. Para guardar la bomba, coloque una pequeña cantidad de aceite ligero u otro conservante para almacenamiento en la carcasa de la bomba y gire lentamente el eje para hacer circular el aceite por la bomba.
3. La bomba debe drenarse si los líquidos que se bombean pueden congelarse.
4. Compruebe periódicamente todos los sujetadores para asegurarse de que estén firmes.

SUSTITUCIÓN DEL IMPULSOR

NOTA: El impulsor es un elemento de desgaste común en esta bomba, y se recomienda su sustitución regular para un funcionamiento óptimo.

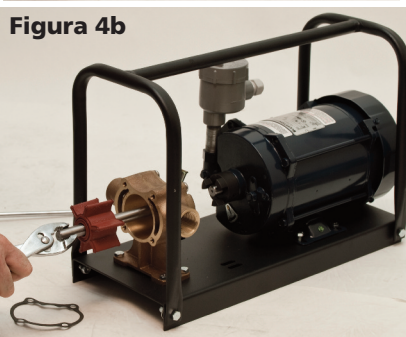
1. Quite la placa de extremo (extremo opuesto del eje) quitando los 4 tornillos. Vea la Figura 2.



2. Quite y deseche la junta. Vea la Figura 3.

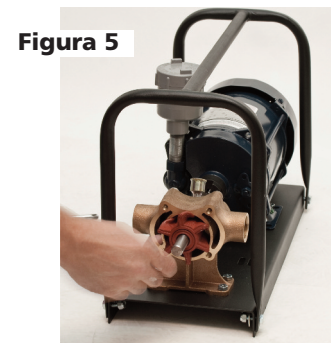


3. Para quitar el impulsor, sujete suavemente y tire las paletas en los lados opuestos del impulsor con dos grupos de alicates. Como alternativa, tire del eje del impulsor mientras gira en un sentido antihorario. Vea las Figuras 4a y 4b.



4. Inspeccione la carcasa de la bomba y las placas de los extremos en busca de cualquier signo de desgaste. Reemplace si es necesario.
5. Para instalar un nuevo impulsor, aplique una fina capa de aceite, grasa o jabón líquido en el impulsor para ayudar en la instalación.

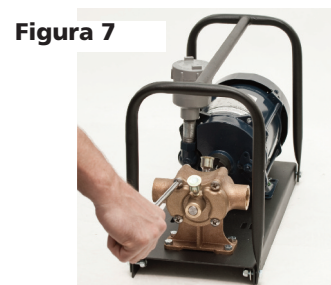
6. Inserte el eje del impulsor en el cuerpo de la bomba con un movimiento de giro en sentido antihorario hasta que el impulsor esté completamente asentado en la carcasa de la bomba. Vea la Figura 5.



7. Acople una nueva junta en la carcasa de la bomba. Vea la Figura 6.



8. Reemplace la placa de extremo y ajuste los tornillos. Vea la Figura 7.



Bomba de bronce Dayton®

Tabla de resolución de problemas

Síntoma	Posible(s) causa(s)	Medida correctiva
Si el motor/la bomba no se enciende o no funciona a velocidad máxima	<ol style="list-style-type: none"> 1. El motor no está enchufado o conectado a la fuente de alimentación. 2. Fusible quemado, disyuntor en circuito abierto o Interruptor de Circuito por Pérdida a Tierra [Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)] desconectado. 3. Protector térmico del motor desconectado. 5. Motor defectuoso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enchufe el motor y/o conecte la fuente de alimentación. 2. Reemplace el fusible, reinicie el disyuntor, reinicie el Interruptor de Circuito por Pérdida a Tierra [Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)]. 3. Reinicie el protector térmico. Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante del motor. 5. Reemplace el motor.
La bomba funciona pero mueve poco o nada de líquido	<ol style="list-style-type: none"> 1. Las líneas de succión o descarga están obstruidas. 2. El filtro en línea* (si se usó) está restringiendo el flujo. 3. Impulsor desgastado. 4. Elevación de succión excesiva. 5. La bomba no se cebó. 6. Fugas en los accesorios de las tuberías. 7. Rotación incorrecta, el motor está funcionando al revés. 8. Tubería demasiado pequeña. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Elimine la obstrucción. 2. Limpie y/o reemplace el filtro. 3. Reemplace el impulsor. 4. Baje o acorte la tubería/manguera de succión de la bomba. 5. Ceba la bomba; asegúrese de que las conexiones de la tubería de succión estén ajustadas y que la carcasa de la bomba y la tubería estén llenas de líquido. 6. Asegúrese de que todas las conexiones de los accesorios sean herméticas. 7. Invierta el sentido de giro del motor. Compruebe los diagramas de cableado para la rotación correcta. 8. Use una tubería/manguera del mismo tamaño que los puertos de la bomba.
Ruido o cavitación excesivos durante el funcionamiento	<ol style="list-style-type: none"> 1. La bomba y/o el motor no están sujetos adecuadamente. 2. La tubería no está sostenida. 3. Se está bombeando un líquido demasiado viscoso. 4. Cojinetes del motor desgastados. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que la bomba y/o el motor estén sujetos firmemente a una base rígida. 2. Realice los ajustes necesarios para fijar la tubería. 3. Si es posible, diluya el líquido. 4. Reemplace los cojinetes del motor o el motor.
Fugas en la bomba	<ol style="list-style-type: none"> 1. Junta desgastada o colocada incorrectamente. 2. Falta grasa en el eje del impulsor. 3. Placa(s) de los extremos de la bomba desgastadas. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplace la junta. 2. Gire los recipientes para grasa una vuelta. Vuelva a llenar los recipientes para grasa si es necesario. 3. Reemplace la(s) placa(s) de los extremos.
* Los filtros en línea se venden por separado y no se incluyen con esta bomba.		

Modelos 6KHN8 y 6KHN9

**Para piezas de repuesto, llame al 1-800-323-0620
las 24 horas del día – 365 días al año**

Proporcione

la siguiente información:

- Número de modelo
- Descripción y número de la pieza como se muestra en la lista de piezas

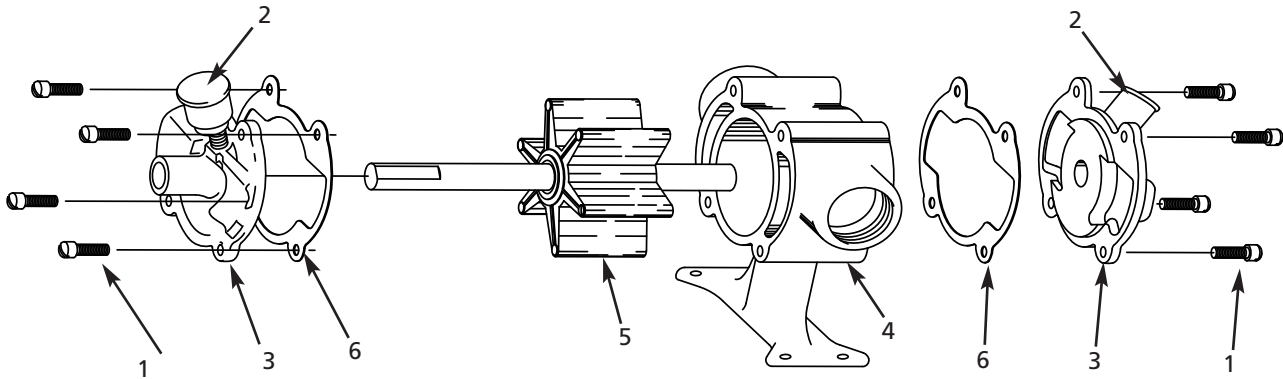


Figura 8 – Ilustración de piezas de reparación

N.º de ref.	Descripción	6KHN8	6KHN9	Cant.
1	Tornillos de acero inoxidable de 5/16-18 x 1/2 pulg	*	*	8
2	Recipiente para grasa	PP54G	PP54G	2
3	Placa de extremo	PP298002G	PP298002G	2
4	Carcasa de la bomba	PP404101G	PP404101G	1
5	Juego del impulsor (incluye impulsor de Epiclorhidrina, eje y junta de acero inoxidable)	6KHP0	6KHP1	1
Opcional	Juego del impulsor (incluye impulsor de neopreno, eje y junta de acero inoxidable)	6KHP2	6KHP3	1
6	Junta (dos por paquete)	PP345027G	PP345027G	1

* Compruebe la disponibilidad en Grainger o en su ferretería local

Bomba de bronce Dayton®

GARANTÍA LIMITADA

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO DE DAYTON. LOS MODELOS DE BOMBA DE BRONCE DE DAYTON® INCLUIDOS EN ESTE MANUAL ESTÁN GARANTIZADOS POR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) AL USUARIO ORIGINAL CONTRA DEFECTOS DE MANO DE OBRA O MATERIALES SEGÚN UN USO NORMAL POR UN AÑO DESPUÉS DE LA FECHA DE COMPRA. EL IMPULSOR ESTÁ GARANTIZADO POR NOVENTA DÍAS. CUALQUIER PIEZA QUE SE DETERMINE QUE PRESENTA DEFECTOS EN LOS MATERIALES O EN LA MANO DE OBRA, Y QUE SE DEVUELVA A UNA UBICACIÓN DE SERVICIO AUTORIZADA, COMO DESIGNA DAYTON, CON LOS COSTOS DE ENVÍO PREPAGADOS, SE REPARARÁ O REEMPLAZARÁ, COMO LA ÚNICA COMPENSACIÓN, A DISCRECIÓN DE DAYTON. PARA PROCEDIMIENTOS DE RECLAMACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA, CONSULTE LA "DISPOSICIÓN INMEDIATA" A CONTINUACIÓN. ESTA GARANTÍA LIMITADA OTORGA A LOS COMPRADORES DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS QUE VARÍAN DE UNA JURISDICCIÓN A OTRA.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. HASTA EL PUNTO PERMITIDO SEGÚN LAS LEYES VIGENTES, SE RECHAZA EXPRESAMENTE LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR DAÑOS CONSECUENTES E INCIDENTALES. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EN TODOS LOS CASOS SE LIMITA, Y NO EXCEDERÁ EL VALOR DEL PRECIO DE COMPRA PAGADO.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD. SE HA HECHO UN ESFUERZO DILIGENTE PARA BRINDAR INFORMACIÓN DEL PRODUCTO E ILUSTRAR LOS PRODUCTOS EN ESTE DOCUMENTO DE MANERA PRECISA; SIN EMBARGO, TALES INFORMACIÓN E ILUSTRACIONES FUERON REALIZADOS SOLO PARA PROPÓSITOS DE IDENTIFICACIÓN, Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN UNA GARANTÍA DE QUE LOS PRODUCTOS SON COMERCIALIZABLES O ADECUADOS PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, NI QUE LOS PRODUCTOS NECESARIAMENTE SE AJUSTAN A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. EXCEPTO SEGÚN LO ESTIPULADO A CONTINUACIÓN DAYTON NO REALIZA NI AUTORIZA NINGUNA GARANTÍA NI AFIRMACIÓN DE HECHO, EXPRESA O IMPLÍCITA, MÁS QUE LA INDICADA EN LA "GARANTÍA LIMITADA" ANTERIORMENTE.

Recomendaciones y asesoramiento técnico, exención de responsabilidad. A pesar de cualquier práctica o negociación anteriores, o costumbre comercial, ventas no incluirá la provisión de asesoramiento técnico o asistencia, o diseño del sistema. Dayton no acepta ninguna obligación ni responsabilidad debido a cualquier recomendación no autorizada, opiniones ni asesoramiento respecto de la elección, instalación o uso de los productos.

Adecuación del producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos y regulaciones que rigen las ventas, construcción, instalación y/o uso de productos para ciertos propósitos, que pueden variar respecto de los de las áreas cercanas. Si bien se hacen intentos para garantizar que los productos Dayton cumplan con tales códigos, Dayton no puede garantizar la conformidad y no puede hacerse responsable de cómo se instala o usa el producto. Antes de la compra y uso de un producto, revise las aplicaciones del producto y todos los códigos y regulaciones locales y nacionales vigentes, y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso cumplan con ellos.

Ciertos aspectos de las exenciones de responsabilidad no son aplicables a los productos de consumo; p. ej., (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de modo que la limitación o exclusión anterior puede no aplicarse a usted; (b) además, algunas jurisdicciones no permiten una limitación respecto de cuánto tiempo dura una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior puede no aplicarse a usted; y (c) por ley, durante el período de esta Garantía Limitada, cualquier garantía implícita o comerciabilidad implícita o aptitud para un propósito particular correspondiente a productos de consumo comprados por consumidores, no podrá excluirse ni rechazarse de ninguna otra forma.

Disposición inmediata. Se realizará un esfuerzo en buena fe para la rápida corrección u otro ajuste respecto de algún producto que presente defectos dentro de la garantía limitada. Para cualquier producto que se crea presenta defectos dentro de la garantía limitada, primero escriba o llame al distribuidor de quien se compró el producto. El distribuidor le brindará indicaciones adicionales. Si no es posible resolver esto satisfactoriamente, escriba a Dayton a la dirección a continuación, indicando el nombre del distribuidor, la dirección, fecha y el número de factura del distribuidor, y describiendo la naturaleza del defecto. La titularidad y el riesgo de pérdida pasan al comprador al enviarse al transportista público. Si el producto se dañó durante el transporte a usted, haga el reclamo al transportista.

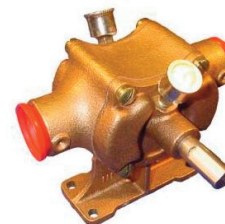
Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045-5201 U.S.A.

Veillez lire et conserver ces instructions. Lisez attentivement avant de tenter d'assembler, d'installer, d'utiliser ou d'entretenir le produit en cause. Protégez-vous et les personnes aux alentours en respectant toutes les consignes de sécurité. Le non respect des consignes pourrait engendrer des blessures corporelles ou des dommages matériels! Conservez le mode d'emploi à des fins de consultation ultérieure.

Pompe Bronze Dayton®

Description

Les pompes en bronze Dayton sont faites de bronze 85/5/5/5 durable. L'impulseur en caoutchouc d'épichlorohydrine fournit une succion excellente qui peut extraire des liquides à une profondeur de 5,5 m (18 pieds). Ces pompes conviennent au transfert d'une grande variété de liquides visqueux comme les huiles à base de pétrole et les fluides hydrauliques. Les pompes sont idéales pour le transfert d'eau, la vidange de citerne et le recyclage de réfrigérant pour machines. Les pompes doivent être utilisées conjointement avec un moteur électrique à cadre NEMA 56.



Déballage

Quand l'appareil est déballé, inspectez-le attentivement pour déterminer s'il a été endommagé pendant le transport. Vérifiez qu'il n'y ait pas de pièces détachées, manquantes ou endommagées.

Renseignements généraux sur la sécurité

⚠️ AVERTISSEMENT

Ne pompez

que des liquides qui conviennent au type de pompe. Le non respect de cette consigne pourrait endommager la pompe, causer des blessures ou encore des dommages matériels. Le pompage de fluides non approuvés engendrera une perte de garantie sur la pompe.

⚠️ AVERTISSEMENT

Cette pompe

n'est pas submersible.

⚠️ AVERTISSEMENT

Ne pas faire

tourner la pompe à vide, car l'impulseur de la pompe, le boîtier et les plaques de frottement pourraient subir des dommages permanents. Si vous faites tourner la pompe à vide, vous observerez une panne immédiate de l'impulseur et une température extrême à l'intérieur de la pompe. Ne pas toucher la pompe quand elle est chaude. La garantie ne couvre pas les dommages à l'impulseur.

⚠️ AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser

1 800 tr/min. L'impulseur et la pompe peuvent être endommagés par des vitesses de plus de 1 800 tr/min.

⚠️ AVERTISSEMENT

Ne pas pomper

de liquides à base de pétrole avec les impulseurs 6KHP2 ou 6KHP3 offerts en option.

1. Prenez connaissance des utilisations, des limites et des dangers potentiels de la pompe.
2. Débranchez l'alimentation avant l'entretien.
3. Fixez le tuyau d'évacuation avant de démarrer la pompe. Un tuyau d'évacuation mal fixé pourrait fouetter, ce qui pourrait causer des blessures graves ou des dommages matériels.
4. Inspectez périodiquement la pompe et les composants. Retirez les débris et la saleté excessive. Effectuez un entretien de routine au besoin.
5. Conservez ce manuel à des fins de consultation ultérieure.
6. Ne retirez pas les étiquettes ou plaques signalétiques de la pompe ou du moteur.
7. Protégez et guidez adéquatement les pièces mobiles.

Spécifications

Modèle	Taille du port	Taille de l'impulseur	Arbre de l'impulseur	Taille de l'arbre de l'impulseur	Temp. liquide max.	Hauteur d'aspiration	lb/po ² max.	Viscosité max. @1 800 tr/min	Joint	Exigences du moteur
6KHN8	3/4 po NPT	Épichlorohydrine	Acier inoxydable	1,27 cm (1/2 po)	82 °C (180 °F)	5,5 m (18 pi)	30	500 SSU	Graisse	Min. 1/3 CV, Cadre NEMA 56
6KHN9	1 po NPT	Épichlorohydrine	Acier inoxydable	1,58 cm (5/8 po)	82 °C (180 °F)	5,5 m (18 pi)	30	500 SSU	Graisse	Min. 1/2 CV, Cadre NEMA 56

Rendements (eau* et moteur 1 800 tr/min)

Modèle	Gallons par minute à x pieds de la tête**							Fermeture (pi)***
	5	10	20	30	40	50	60	
6KHN8	18	16	12	9	6	3	1	69,3
6KHN9	28	25	16	11	7	4	1	69,3

* Les liquides à viscosité élevée seront pompés à un débit moins élevé qu'indiqué.

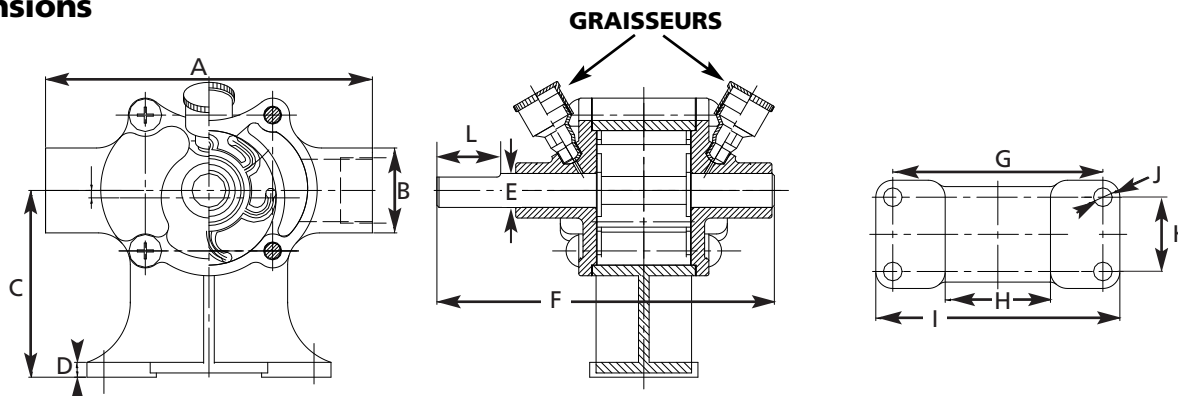
** Rendement de la pompe lorsque celle-ci est neuve. Au fur et à mesure que la pompe s'use, le rendement diminue légèrement.

*** Fermeture, pour convertir en lb/po², diviser par 2,31

REMARQUE : Viscosité max. = 500 SSU à 1 800 tr/min (à une gravité spécifique de 1,0).

Pompe Bronze Dayton®

Dimensions



Dimensions en pouces												
Modèle	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
6KHN8	11,76 cm (4,63)	3,50 cm (1,38)	8,78 cm (3,46)	0,71 cm (0,28)	1,27 cm (0,5)	13,33 cm (5,25)	9,9 cm (3,9)	5 cm (1,97)	11,5 cm (4,53)	0,89 cm (0,35)	3,50 cm (1,38)	2,97 cm (1,17)
6KHN9	15,39 cm (6,06)	3,98 cm (1,57)	8,78 cm (3,46)	0,71 cm (0,28)	0,15 cm (0,625)	15,87 cm (6,25)	9,9 cm (3,9)	5 cm (1,97)	11,5 cm (4,53)	0,89 cm (0,35)	3,50 cm (1,38)	2,97 cm (1,17)

Installation

MOTEUR

- Il est recommandé d'utiliser un moteur électrique 1 800 tr/min à cadre NEMA 56, blindé avec ventilateur extérieur (TEFC) [Totally Enclosed Fan Cooled (TEFC)].
- Reliez le moteur à la pompe en utilisant un couplage d'arbre de moteur adéquat.
- La pompe et le moteur doivent être montés sur une base solide afin d'éliminer les vibrations.
- Suivez toutes les directives de câblage fournies par le fabricant du moteur.

TUYAUX - ASPIRATION

Les tuyaux d'aspiration et d'évacuation doivent être approuvés pour être utilisés avec les liquides pompés.

- La pompe doit être placée aussi proche de la source de liquide que possible.
- Utilisez des conduits renforcés en plastique ou en métal pour la partie aspirante de la pompe.
- Le tuyau d'aspiration doit être aussi court et droit que possible. Évitez d'utiliser un nombre excessif de raccords.
- Il est recommandé d'utiliser des tuyaux de la même taille que les ports

de la pompe. Si des tuyaux longs sont nécessaires, des tuyaux de taille directement supérieure peuvent être utilisés.

- Si possible, l'utilisation d'un clapet de pied (ou clapet anti-retour) est recommandée. Voir Figure 1.
- Si le liquide pompé contient des particules comme du sable ou de la boue, placez une grille sur la conduite d'aspiration pour éviter d'endommager la pompe.
- Utilisez un scellant sur les raccords de tuyau pour garantir l'étanchéité.
- Si possible, installez un raccord en « T » à la ligne d'aspiration pour faciliter l'amorçage. Voir Figure 1.

ÉVACUATION

- Attachez le tuyau d'évacuation au port d'évacuation de la pompe. Il est recommandé d'utiliser des tuyaux de la même taille que le port de la pompe.

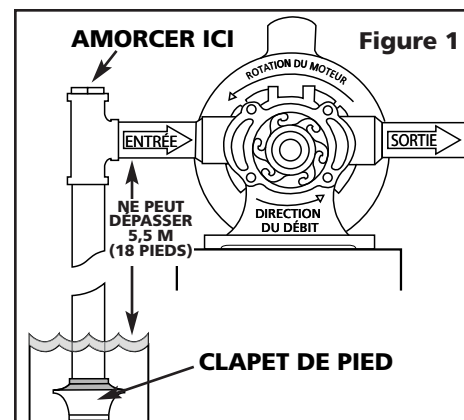
Fonctionnement

⚠ AVERTISSEMENT *Ne pas faire tourner la pompe à vide, car l'impulseur, le boîtier de la pompe et les plaques de frottement pourraient subir des dommages permanents. Si vous faites tourner la pompe à vide, vous observerez*

une panne immédiate de l'impulseur et une température extrême dans la pompe (NE PAS TOUCHER LA POMPE SI ELLE EST CHAUDE). La garantie ne couvre pas les dommages à l'impulseur.

AMORÇAGE

- Le boîtier de la pompe et la conduite d'aspiration devraient être remplis de liquide avant le démarrage initial. Ceci réduira fortement les chances d'endommager la pompe en la faisant tourner à vide.
- Le liquide pompé doit être sans abrasifs, comme du sable ou de la boue.



Modèles 6KHN8 et 6KHN9

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT *Assurez-vous que l'alimentation soit débranchée avant de tenter d'entretenir ou de désassembler des composants. Si l'interrupteur est hors de vue, verrouillez-le en position ouverte et étiquetez pour éviter que le courant soit allumé.*

GÉNÉRAL

Cette pompe nécessite très peu d'entretien.

1. Vérifiez et remplissez périodiquement les graisseurs à graisse de lithium.
2. Pour entreposer la pompe, placez une faible quantité d'huile légère ou autre agent de conservation pour entreposage dans le boîtier de la pompe et faites doucement pivoter l'arbre pour propager l'huile dans la pompe.
3. La pompe doit être vidée si les liquides pompés sont susceptibles de geler.
4. Vérifiez périodiquement toutes les fixations afin de vous assurer qu'elles sont bien serrées.

REMPACEMENT DE L'IMPULSEUR

REMARQUE : L'impulseur est une pièce qui s'use normalement dans cette pompe et il est recommandé de le changer régulièrement pour obtenir un rendement optimal.

1. Retirez la plaque d'extrémité (autre côté de l'arbre) en retirant les 4 vis. Voir Figure 2.

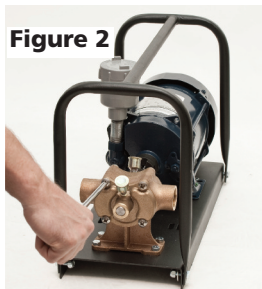


Figure 2

2. Retirez et jetez le joint. Voir Figure 3.

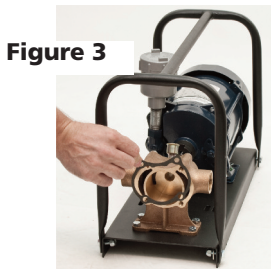


Figure 3

3. Pour retirer l'impulseur, tenez délicatement et tirez sur les robinets de chaque côté de l'impulseur avec deux paires de tenailles. Sinon, vous pouvez aussi tirer sur la tige de l'impulseur en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Voir Figures 4a et 4b.



Figure 4a

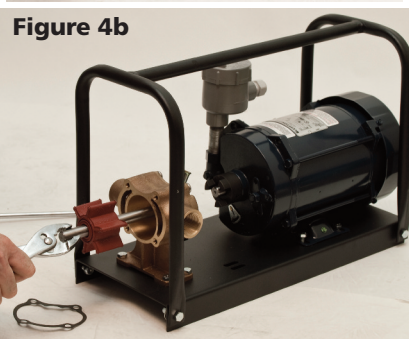


Figure 4b

4. Inspectez le boîtier de la pompe et les plaques d'extrémité pour déceler tout signe d'usure. Changez les pièces au besoin.
5. Pour installer un nouvel impulseur, appliquez une couche fine d'huile, de graisse ou de savon liquide sur l'impulseur pour faciliter l'installation.

6. Insérez la tige de l'impulseur dans le corps de la pompe en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que l'impulseur soit complètement logé dans le boîtier de la pompe. Voir Figure 5.



Figure 5

7. Attachez un nouveau joint au boîtier de la pompe. Voir Figure 6.



Figure 6

8. Changez la plaque d'extrémité et serrez les vis. Voir Figure 7.

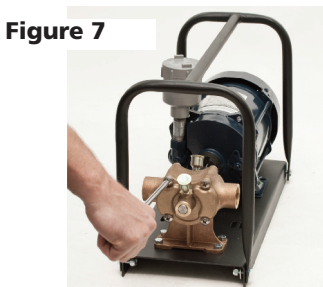


Figure 7

Pompe Bronze Dayton®

Tableau de dépannage

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Action à entreprendre
Si le moteur ou la pompe ne démarre pas à vitesse maximale	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le moteur n'est pas branché ou raccordé à l'alimentation. 2. Fusible brisé, disjoncteur ouvert ou DFT activé. 3. Protecteur thermique du moteur déclenché. 5. Moteur défectueux. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Branchez le moteur ou raccordez-le à l'alimentation. 2. Changez le fusible, réinitialisez le disjoncteur, réinitialisez le DFT. 3. Réinitialisez le protecteur thermique. Suivez les instructions fournies par le fabricant du moteur. 5. Changez le moteur.
La pompe est en marche mais bouge très peu ou pas de liquide	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conduites d'aspiration ou d'évacuation obstruées. 2. Filtre en série* (si utilisé) qui réduit le débit. 3. Impulseur usé. 4. Hauteur d'aspiration trop élevée. 5. Pompe non amorcée. 6. Fuites au niveau des raccords de tuyau. 7. Rotation incorrecte, moteur en sens inverse. 8. Tuyaux trop petits. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirer la source de l'obstruction. 2. Nettoyez ou remplacez le filtre. 3. Changez l'impulseur. 4. Abaissez ou raccourcissez le tuyau d'aspiration de la pompe. 5. Amorcez la pompe - Assurez-vous que les raccords du tuyau d'aspiration soient étanches et que le boîtier et le tuyau de la pompe soient remplis de liquide. 6. Assurez-vous que tous les raccords de tuyau soient étanches. 7. Moteur en rotation inverse. Vérifier les diagrammes de câblage pour savoir comment ajuster la direction. 8. Utilisez des tuyaux de la même taille que les ports de la pompe.
Bruit ou vibration excessifs pendant le fonctionnement	<ol style="list-style-type: none"> 1. La pompe et le moteur ne sont pas correctement fixés. 2. Tuyau mal fixé. 3. Liquide pompé trop visqueux. 4. Les roulements du moteur sont usés. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assurez-vous que la pompe et le moteur soient fermement fixés sur une base stable. 2. Effectuez les modifications nécessaires pour fixer le tuyau. 3. Si possible, diluez le liquide. 4. Changez les roulements du moteur ou le moteur.
La pompe fuit	<ol style="list-style-type: none"> 1. Joint usé ou mal fixé. 2. Manque de graisse sur la tige de l'impulseur. 3. Plaque(s) d'extrémité usée(s). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Changer le joint. 2. Tournez les graisseurs d'un tour. Reremplissez au besoin. 3. Changez la/les plaque(s) d'extrémité.

* Filtres en ligne vendus séparément et non fournis avec cette pompe.

Modèles 6KHN8 et 6KHN9

Pièces de rechange : appeler le 1-800-323-0620 24 heures sur 24 – 365 jours par an

Veillez fournir les renseignements suivants :
– Numéro de modèle
– Description et numéro de la pièce, conformément à la liste des pièces

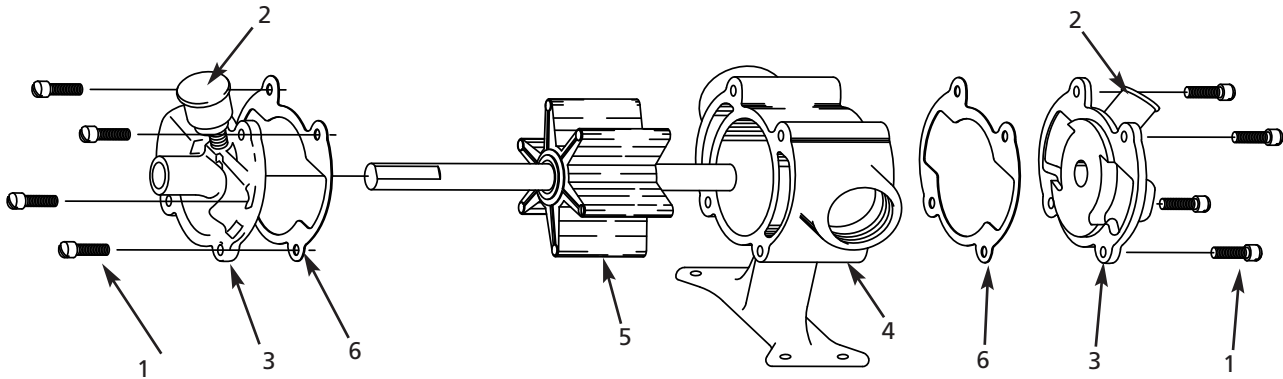


Figure 8 – Illustration des pièces de réparation

Réf.	Description	6KHN8	6KHN9	Qté
1	Vis en acier inoxydable 5/16-18 x 1/2 po	*	*	8
2	Graisseur	PP54G	PP54G	2
3	Plaques d'extrémité	PP298002G	PP298002G	2
4	Boîtier de la pompe	PP404101G	PP404101G	1
5	Trousse impulseur (Comprend impulseur en épichlorohydrine, arbre en acier inoxydable et joint d'étanchéité)	6KHP0	6KHP1	1
En option	Trousse impulseur (Comprend impulseur en néoprène, arbre en acier inoxydable et joint d'étanchéité)	6KHP2	6KHP3	1
6	Joint (deux par paquet)	PP345027G	PP345027G	1

* Veuillez vérifier la disponibilité auprès de Grainger ou de votre quincaillerie

Pompe Bronze Dayton®

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN DE DAYTON. LES MODÈLES DE POMPES EN BRONZE DAYTON® CONCERNÉS PAR CE MANUEL SONT GARANTIS PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) À L'UTILISATEUR D'ORIGINE CONTRE LES DÉFAUTS DE FABRICATION OU DE MATÉRIEAUX SI L'APPAREIL EST UTILISÉ DANS DES CONDITIONS NORMALES JUSQU'À UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. L'IMPULSEUR EST GARANTI QUATRE-VINGT-DIX JOURS. TOUTE PIÈCE JUGÉE COMME COMPORTANT UN DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAU RENVOYÉE À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ DÉSIGNÉ PAR DAYTON, AVEC FRAIS D'EXPÉDITION PRÉPAYÉS, SERA, EN GUISE DE REMÈDE EXCLUSIF, RÉPARÉE OU CHANGÉE SELON LE CHOIX DE DAYTON. POUR EN SAVOIR PLUS SUR LE PROCESSUS DE RÉCLAMATION DE LA GARANTIE LIMITÉE, VOIR « TRAITEMENT RAPIDE » CI-DESSOUS. LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE DONNE À L'ACHETEUR DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI PEUVENT VARIER D'UN TERRITOIRE À L'AUTRE.

LIMITE DE RESPONSABILITÉ. DANS LA MESURE PERMISE PAR LES LOIS PERTINENTES, LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE EST EXPRESSÉMENT NIÉE. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON DANS TOUS LES CAS EST LIMITÉE AU PRIX PAYÉ PAR L'ACHETEUR.

AVERTISSEMENTS SUR LA GARANTIE. UN EFFORT RAISONNABLE A ÉTÉ INVESTI AFIN DE FOURNIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LE PRODUIT ET ILLUSTRER LES PRODUITS DANS CE DOCUMENT DE MANIÈRE FIDÈLE; CEPENDANT, LES RENSEIGNEMENTS ET LES ILLUSTRATIONS SONT FOURNIS DANS UN BUT D'IDENTIFICATION ET N'EXPRIMENT OU N'IMPLIQUENT AUCUNE GARANTIE QUE LES PRODUITS SOIENT COMMERCIALISABLES OU DESTINÉS À UNE UTILISATION SPÉCIFIQUE, NI QUE LES PRODUITS SOIENT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS ET AUX DESCRIPTIONS. SAUF INDICATION CONTRAIRE CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QU'INDIQUÉE DANS LA GARANTIE LIMITÉE CI-DESSUS NE SERA FAITE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

CONSEILS ET RECOMMANDATIONS TECHNOLOGIQUES, AVERTISSEMENTS. SANS TENIR COMPTE D'EXPÉRIENCES OU D'INTERACTIONS ANTÉRIEURS NI D'HABITUDES DE COMMERCE, LES VENTES NE COMPRENDENT PAS LA FOURNITURE DE CONSEILS OU D'ASSISTANCE TECHNIQUE NI DE SERVICES DE CONCEPTION DE SYSTÈMES. DAYTON N'ASSUME AUCUNE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ EN VERTU DE RECOMMANDATIONS, D'OPINIONS OU DE CONSEILS NON AUTORISÉS RELATIVEMENT AU CHOIX, À L'INSTALLATION OU À L'UTILISATION DE PRODUITS.

ADMISSIBILITÉ DU PRODUIT. DE NOMBREUX TERRITOIRES POSSÈDENT DES CODES ET DES LOIS QUI RÉGLEMENTENT LA VENTE, LA CONSTRUCTION, L'INSTALLATION OU L'UTILISATION DE PRODUITS DANS CERTAINS BUTS, QUI PEUVENT VARIER ENTRE ZONES AVOISINANTES. BIEN QUE LES PRODUITS DAYTON TENTENT DE DEMEURER CONFORMES À CE TYPE DE CODE, DAYTON NE PEUT GARANTIR LA CONFORMITÉ, ET NE PEUT PAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE LA MANIÈRE DONT LE PRODUIT EST INSTALLÉ OU UTILISÉ. AVANT L'ACHAT ET L'UTILISATION D'UN PRODUIT, VÉRIFIEZ LES UTILISATIONS POSSIBLES DU PRODUIT ET TOUS LES CODES ET RÉGLEMENTS NATIONAUX OU LOCAUX, ET ASSUREZ-VOUS QUE LE PRODUIT, L'INSTALLATION ET L'UTILISATION Y SOIENT CONFORMES.

CERTAINS ASPECTS DES AVERTISSEMENTS NE S'APPLIQUENT PAS AUX PRODUITS DE CONSOMMATION; P. EX. : (A) CERTAINS TERRITOIRES NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA RESTRICTION DES RESPONSABILITÉS LIÉES AUX DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES, DONC CETTE LIMITE OU EXCLUSION POURRAIT NE PAS VOUS CONCERNER; (B) ADDITIONNELLEMENT, CERTAINS TERRITOIRES NE PERMETTENT PAS DE LIMITER LA PÉRIODE DE VALIDITÉ D'UNE GARANTIE IMPLICITE, ET LA LIMITE SUSMENTIONNÉE POURRAIT DONC NE PAS VOUS CONCERNER; (C) EN VERTU DE LA LOI, PENDANT LA PÉRIODE DE VALIDITÉ DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN BUT PARTICULIER S'APPLIQUANT AUX PRODUITS DE CONSOMMATION ACHETÉS PAR DES CONSOMMATEURS, POURRAIT NE PAS ÊTRE EXCLUE OU AUTREMENT NIÉE.

TRAITEMENT RAPIDE. UN EFFORT RAISONNABLE SERA INVESTI AFIN DE RECTIFIER OU D'AJUSTER RAPIDEMENT TOUT PRODUIT QUI S'AVÈRE DÉFECTUEUX AU COURS DE LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE. POUR TOUT PRODUIT JUGÉ DÉFECTUEUX AU COURS DE LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE, APPELEZ OU ÉCRIVEZ AU VENDEUR QUI VOUS A VENDU LE PRODUIT. LE VENDEUR VOUS FOURNIRA DES INSTRUCTIONS SUPPLÉMENTAIRES. SI UNE SOLUTION ADÉQUATE N'EST PAS TROUVÉE, ÉCRIVEZ À DAYTON À L'ADRESSE CI-DESSOUS, EN INDIQUANT LE NOM, L'ADRESSE, LA DATE ET LE NUMÉRO DE FACTURE DU VENDEUR, AINSI QUE LA NATURE DU DÉFAUT. LE TITRE ET LE RISQUE DE PERTE REVIENT À L'ACHETEUR AU MOMENT DE LA LIVRAISON AU TRANSPORTEUR COMMUN. SI LE PRODUIT A ÉTÉ ENDOMMAGÉ AVANT QUE VOUS LE RECEVIEZ, ENVOYEZ VOTRE RÉCLAMATION AU TRANSPORTEUR.

FABRIQUÉ POUR DAYTON ELECTRIC MFG. CO., 100 GRAINGER PARKWAY, LAKE FOREST, ILLINOIS 60045-5201 U.S.A.

